

Передплата

на «РУСЛАНА» вносить:

в Австрії:

на цілий рік . . . 20 кор.
на пів року . . . 10 кор.
на чверть року . . . 5 кор.
на місяць . . . 170 кор.

За границю

на цілий рік . . . 16 рублів
або 36 франків
на пів року . . . 8 рублів
або 18 франків
Поодинокі число по 10 сот.

РУСЛАН

«Вирвеш ми очи і душу ми вирвеш; а не возьмеш милости і віри не возьмеш, бо руске ми серце і віра руска.» — З Русланових псалмів М. Шашкевича.

Виходить у Львові що дня крім неділі і руских свят о 5¹/₂ год. пополуни.

Редакція, адміністрація і експедиція «Руслана» під ч. І. п. Дембровського (Хорулицьки). Експедиція місцева в Агенції Соколовського в пасажі Галемана.

Рукописи зворотять ся лише на попереднє застереженє. — Реквізиції неопечатані вільні від порту. — Оголошеня зпичайні приймають ся по ціні 20 с. від стрічки, а в «Надісланім» 40 с. від стрічки. Подли і приватні донесеня по 3) с. від стрічки.

3 дня на день!

(X) Покійний гр. Таффе, котрий 14 літ правив в Австрії серед вельми трудних обставин і хто знає, чи й до нині не держав би був керми у своїх руках, наколиб фізичне здоровле було дозволило ему оставати на сім становищі, висловив зовсім щиро і прилюдно в посольській палаті перед кільканадцять роками, що нема потреби журити ся дальшою будучиною — von heute auf morgen und dann Gott helfe weiter! З того часу багато літ перевернулось, чимало води утекло, відносини в Австрії погіршили ся і управа сеї держави стала о много труднішою. Справи не лише державні але й парламентарні попутали ся і найти який небудь вихід із сеї путанини і блуканини не так легко, а може і пок. гр. Таффому сегодня не так легко приходило-б перебити ся von heute auf morgen.

Обструкція, яка розвельможила ся в посольській палаті, присипляє у многих послів почуте обовязку, витворює таку пригнобляючу духоту, що устає всяке змаганє і всяка понука до хосенної роботи. Коли кількогодинні засідання посольської палати стоять на дословнім відчитуваню петицій, внесень і інтерпеляцій, котрого ніхто не слухає і не чує, то нічого дивного, що сая стає пустою, а ніхто не дбає про те, що там діє ся, бож справді нічого не робить ся. Отже доходить до того зовсім природно, що неможна навіть зібрати на 425 послів одної сотні, себ то менше як четвертину, потрібної до важности ухвал та щоби могло відбутися засіданє, а тим трудніше серед такої «роботи» удержати і ту одну сотню при купі, щоби і ті, бачивши таку «роботу», знов не розпали ся.

Колиж в повній палаті відбуває ся лише така «робота», то нічого дивного, що в комісіях, де справді спочиває точка тяжести і вся вага парламентарної і законодавної роботи, дійсно нічого не робить ся, а комісії навіть перестали відбувати засіданя.

Таким способом парламентаризм дійсно зовсім обумер, а хіба від часу до часу якась скандальна афера нагадує, що ще не перестав зовсім бити живчик життя. Маємо отже діло із справді недужим, завмираючим організмом, в котрім трудно викликати якісь дійсні прояви життя. Вправді підняли ся лікарі з польского Кола, уздоровити сей недужий організм, день в день виходять свіжі бюлетени про стан здоровля єго, з дня на день зміняє ся «парламентарне положенє» як цвітнева погода, але із сих безнастанних закулісових переговорів, нарад проводирів польских з німцями, польских з ческими і з Славянського Союзу, засідань і пересправ по клубах не виходить ніякий позитивний вислід. Чехи обстають при своїх домаганях що-до другого університету і внутрішнього урядованя ческою мовою, Німці знов не хотять ані на пядь уступити із свого становища, що Чехам не можна зробити ніяких уступок. Польські посередники придурили над-

способом, щоби вивести ческих послів з обструкційних сутичів і придумали, що дадо-б ся се осягнути поставленем на дневнім порядку другого читаня зміни регуляміну. Чехи прийняли сю предлогу, але знов з німецкого боку поступовці, вірноконституційники і антисеміти згоджують ся на се з услівем, що Чехи допустять відтак до першого читаня бюджету, а німецкі людоці прямо супротивляли ся такому представленю дневного порядку. Чи дійде в тім напрямі до якого порозуміння і чи взагалі у весняній сесії здобуде ся посольська палата на якусь позитивну роботу, можна вельми сумнівати ся, бо навіть на случай ухваленя такого дневного порядку (перша точка і зміна регуляміну) грозить обструкцією коаліція радикальних сторонництв і соціал-демократів, всенімців, ческих радикалів і клубу Романчука. А що навіть така нечисленна коаліція всіє спинити всяку роботу, на се не треба великих доказів. Таким способом імовірно посольська палата ще якийсь час буде жити з дня на день дотеперішною «роботою» а властиво безробітєм, а відтак уступить місця делегаційній сесії, яка має коло 14-го с. м. зібрати сь в Пешті, щоби в Австрії §. 14. обняв всевладну керму.

Католицький орган для молодіжи.

(Конець).

«Кат. Вєхід» мусить поставити собі за задачу трудніші правди кат. релігії пояснити зі всіх боків, о скілько можливе; зробити їх приступними для молодого ума; показати, як на долоні: так, а не инакше маєть ся справа. — Молодець, прочитавши таку статейку, если не переконаєть ся, то принайменче не буде сьмів держати ся безусловно і сліпо своєї противної гадки, коли пізнає, що на своїх раціях ему безусловно будувати годі. Наслідком сумніву — молодець схоче слідити далі, розчитувати ся, розпитувати ся, доки не стане на правді.

Бажаним було би, щоби «Кат. Вєхід» забрав ся розвязувати всякі труднощі, які заходять в християнських правдах. Се річ вельми важна. Станьмо в положеню такого молодого розуму, що зачинає жити. Критицизму у него нема, а коли вичитає, чи видумає якусь труднішу обєкцію проти того, що ему казали в часі науки релігії, гадає, що така обєкція ніяк не дасть ся погодити зі здоровим розсудком, позаяк він сам не годен упорати ся з нею як слід. Отже чи не можна би було вже задалегідь упередити такого цікавого товариша, що пускаєть ся на бистру воду філософованя і починає розчитувати ся в таких річах, щоби читав осторожно і застановляв ся над вчитаним. Запобічи можна так, що подало би ся стійну критику всяких в тім напрямі книжок. В критичці треба-б виказати нестійність поглядів в таких книжках, темні місця, слабі сторони, висячі у воздуху конклюдії. Показати-б, де автор такої книжки поховав кінці своєї праці у воду, а ходить і обертаєть ся лиш по середині; відмотати ключки і сілця, які позаставляв на своїх читачів, що схочуть вірити «in verba magistri».

На таке треба бити з цілою силою теоло-

гічної науки. Така праця оплатить ся тричі і ми навчимо ся багато-багато і поведемо за собою молодшого товариша. Молодший товариш не буде потребував блукати ся по манівцях ранного недовірства і не наразить ся на прикрий собі закид плиткости гадки, коли зважить хоч важніші аргументи pro і contra.

Тепер що-до заповідженого поділу кварталника. Міркую, що сей поділ цілком не влучний, цілком невмістний і, так сказати-б, бездушний.

Ось приміром в першій випуску 33 сторін залягає ніби самостійна праця богословів, а аж 48 сторін тягнеть ся переклад гомілій. — Цілий випуск має 84 сторін. — На мою гадку гіршого поділу не можна вже вигадати. Випуск цілком мертвий, хіба «ut aliquid fecisse videatur». Хвалю гадку перекладів, але не годжу ся з місцем на такі довгі переклади. Такі переклади повинні виходити в осібних книжках, а не в кварталнику, що має стати органом богословської молодіжи. Нам треба рухати квестії на часі, квестії живі, треба брати ся за питання найгірше болючі: бути чи не бути догмам католицької Церкви між нашою молодіжию!.. Переклад не тікає, а кому треба користувати ся гоміліями на зараз — най читає оригінал.

Ми, коли хочемо ухидити за теологів, боронімо свого пня, боронімо підстави, бо ворог не спить. В борбі і один страчений день дорогий а шкода нанесена ворогом може бути велика, хоч би розходило ся о одну душу, о дного малого товариша, що має стратити Віру і стати недовірком. Може того товариша не вратував би наш кварталник, колиб не направив сам собою то піддав би гадку сумніву, порушив би совість і трунув до глибшого розчитуваня ся в таких річах, що відносять ся до душі.

Після мене випадало-б розділити кварталник на дві часті — коли вже конче ділити. На першу строго доказову і другу підпомічну. Переклади гомілій відложити на пізнійше, або зовсім їх занехати. Перша часть містила би тези і їх доказ на підставі філософії, теологічних рацій і пр. Ся часть має бути головною, хай займає принайменше $\frac{3}{4}$ цілого випуска. Друга — підпомагаюча, мала би містити статі з археології — церковної старини — з історії і пр., так, щоби друга часть була епілогом до першої. — Можна остаточно помістити і дещо з поезії, але не цілу «епопею», як се стало ся в першій випуску.

Віра і розум не виключають ся, не противорічать собі. Они годять ся і ходять в парі. І віра з розумом доперва правдива віра. Така віра видить і розуміє, не є темна, не є сліпа. Сліпої віри від нас не жадаєть ся. Розуму ми не можемо зречи ся, лиш в деяких правдах треба його підпорядкувати під віру. Маємо ясний примір на св. Томі. Великий єго дух не зрік ся свого розуму в річах Божих; не погордив філософією, але противно — найвисшу філософію підтягнув під правди віри, зробив філософію слугою теології. На філософії вивинив нам католицькі правди, як ніхто перед ним і ніхто по ньому. Найвисші і найтрудніші до зрозуміння тайни християнської релігії показав нам на філософії наглядно і переконуючо; примусив нас вірити в ті тайни не сліпо, але з розумом. Тайну Евхаристії вивинив на фізиці «De quantitate»; тайну Воплощеня на онтології «de supposito, persona, natura»; тайну Пресвь. Тройці на

льогіні „de Praedicabilibus“. Не згадую вже о інших, менше трудних правдах.

Правда, дорога віри є легша, девійша і коротша, дорога розуму тяжша, небезпечніша і дальша, але здоровий розум заведе там, куди провадить віра. З варіянтами ніхто не перечесть ся. Они вже самі собою нещасливі.

Річ невна, що всі хотіли би бачити органи богословської молодіжи на таким становиску, що би йому плиткості ніхто не був в силі закинути. Коли хтось схоче бороти ся проти нас, хай бореть ся з нашими аргументами. Если проти наших аргументів виведе свої докази — річ ясна, що ми з ними числити ся мусимо і на його аргументи треба навести контра-аргументи. Наше певно побідить. За нами стоїть віра, вікова християнська наука — Провидіне Боже. На наших становиску ми непобідимі.

Не журити ся, що скажуть інші — значить бути байдужним в таких річах, де байдужним бути годі. Впрочім се і не красно так тихо бояти ся зброї противника, коли маємо свою зброю і лучшу і сто разів випробовану в бою.

Нам відваги — і ще раз відваги!

Сьмію гадати, що така моя мізерна гадка не перейде без відгону. Хв. Комітет зволить застановити ся ще раз над ділом, котрого підняв ся і на своїм засіданю переговорить основно такі і тим подібні гадки. Розбере всьо як слід і виявять ся славно з зачатої праці так, як сего домагаєть ся від нас і старше свьяченство і наш цілий народ.

Теодор Рак,
богослов.

Рим, 24. цвѣтня 1904.

Розлад в ческім таборі.

(X) В 1891. р. вступило молодоческе сторонництво в перший раз громадною, поважною репрезентациєю до посольської палати державної. В побіднім настрою входило молодоческе сторонництво до парламенту, змівши майже з нащадком старочехів після відомих віденських пункцій, які уложені були між гр. Таффе і німецькою лівцею з одного боку а старочехами під проводом д-ра Рігера з другого боку. Старочехи уступили отже з парламентарної видівні, їх політику здобування поступенних придбань для ческого народу строго оруджено яко політику округовини, що спадують із стола богача від часу до часу, а проголошено строго опозиційну і принципіальну політику з окликом привернення ческого права державного і загального та рівного права виборчого. Старий др. Грегр, котрий в демократично-радикальнім завзяту перед тим проголосив, що ческе державне право не варт нюху табаки, виступив тепер разом з іншими молодоческими борцями яко ревний захитник сего права.

Треба признати, що тодішня репрезентация молодоческого сторонництва складала ся дійсно з людей вельми спосібних, знаменитих бесідників, заводових представників ріжних галузей знаня, а завзяте і ревність, з якою виступали они в боротьбі з німецькою зєдненою лівцею і з правительством гр. Таффе, рознесла їх популярність в широкі верстви ческого народу. Остра і безглядна опозиция стала популярним окликом ческої суспільности і молодочехи плили бисто вперед по розбурханих хвилях завзятої боротьби проти правительства, проти німоти.

Сей опозиційний напрям введений в чеську суспільність молодочехами викликував одначе переюдом ще радикальнійші елементи, котрі чеську національність вважають лише вивіскою, а пливуть з могутною струєю всесвѣтного соціалізму. Супроти завзята сего роду речників, як Бакеа, Ход і т. п. показала ся молодоческа опозиция доволі блідю, а особливо, коли по кількості опозиції почали молодочехи входити в переговори з правительством гр. Баденіого. Переюдом витворив ся доволі численний гурток крайних опозиційників, радикальних соціал-демократів, що почав помалу підривати підвалини молодоческої популярности. Вправді якийсь час по осягненю за гр. Баденіого звиків розпорядків для Чех і Моравії могли молодочехи сим придбанем успішно поборовати свого домашнього ворога, соціал-демократів, однак коли міністерство гр. Клярого знесло несподівано сі розпо-

рядки, опинили ся молодочехи у вельми скрутнім положеню. Із ще більшим завзятем кинули ся на них соціали, побіч них виростає також доволі численне сторонництво аграрників, посюблованих кн. Шварценбергом, одні і другі висувають на перший плян суспільно політичні і економічні домаганя, а молодочехи навіть на національно-політичній області втратили осягнене придбанє язикових розпорядків. Популярність молодочехів почала упадати, бо й квалітативно почала слабнути їх репрезентация в державній раді (деякі визначні уступили з видівні політичної, деякі померли), а при доповнюючих виборах почали виходити скрайні радикали, котрі на своїм ґрунті були героями, одначе в парламенті не осягнули ніякого успіху, лише ослабили становище молодочехів і збільшили розлад.

Молодочехи кинули ся відтак до обструкції, що би показати свою силу і правительству та лівці і перед виборцями виявити, що они не менше радикальні як їх домашні противники. Одначе довгий час ведена обструкция при безпристрастній витривалости д-ра Кербера показала ся немічним, притупленим оружем, котре не вспіло ані вибороти відомих домагань (університету і чеської мови у внутрішнім урядованю) ані повалити правительства.

Скрайні радикали чеські і в обструкції намагали ся перевисшити молодочехів і се довело до явного розриву обструкційної коаліції між молодочехами з одного боку а соціалами і аграрниками з другого. В Празі відбули ся перед кількома днями збори, на котрих зєднали ся скрайно-радикальні сторонництва чеські до явного поборовання молодочехів. Очевидно се лише вода на млин всіх ворогів чеського народу.

— **ВІД АДМІНІСТРАЦІЇ.** При зміні місяця просимо наших Вп. Передплатників о скорє відновленє передплати, зглядю о вирівнанє залеглостей та о приєднуванє нам нових передплатників.

НОВИНКІ.

— **Календар.** В неділю: руско-кат. Марка еванг.; рим.-кат. Станислава. — В понеділок: руско-кат. Василя, Глафірії, рим.-кат. Григорія. Ві в торник: руско-кат. Симеона; рим.-кат. Ізидора орача.

— **Є. Ексц. Митрополит Шептицький** переведе в сім році канонічну візитацію чотирох деканатів львівської аєпархії. Візитація пічне ся від унівєрського деканата в парохії Куровичі, куда Є. Ексц. Митрополит виїхав явні пополудни.

— **Посол Барвіньський** поставив на засіданю посольської палати дня 4. мая нагале внесене про підмогу для громади Увинь в каменецькім повіті, де погоріло около 100 хат а тим способом остало около 500 душ без приюту і без хліба.

— **Лисенкове свьято в Чернівцях** — як нам звідтам доносять — почало ся вчера (в п'ятницю) концертом міщанського черновецького хору, в якого склад входить 30 співаків і співачок. Хор сей зложений з робітників черновецьких, а управляє ним дяк руско-кат. церкви, Гундицо, дуже зручно. Заким подамо ширші вѣсти про виступ сего хору, скажемо, що виступ его счудував всіх, а Лисенкови вельми сподобав ся. Міщанський хор відспівав молитву «Боже єдиний... Русь-Україну спаси» (слова Кониського), відтак пісні: «Коло млина, коло броду», «Ой у полі криниченька», «Козаченьку, куди йдеш?», Колесси: «На вулиці дутка грає», «Ой летіла зазуденька», «Дівчина і рута», «Через річку гребелька», а вкінці серенада Шторха, «Верховину», «Ще не вмерла», і «Не пора». Голоси жіночі свьяжі, інтонация була повсюди чиста, деклямация ясна. Сало «Товариства музичного» заповнило побіч інтелігенції численно зібрані Гуцули в всіх повітв Буковини. Концерт почав ся річю проф. Кліма про значіне Лисенка, а взагалі сих мужів, що звернули ся до всіма покиненого селянана та двинули его. — Лисенко сам управляти ме хорами і оркестральними продукциями на пополуднішнім концерті. Виглядає здорово. Забавить тут кілька днів. В неділю повторить свій концерт.

— **Для Львовян.** Вечерок з танцями львівського «Сокола» є нині в суботу в «Рускій Бесіді».

— **Пригадуємо** нашим львівським і підльвівським Вп. читачам, що завтра, в неділю 8. мая устроює читальня «Просвѣти» у Львові на Жовківськім передмістю і на в гурці вийний вечерок в сали при ул. св. Мартина ч. 22. Ціни місць: сидячі по 1 К, 70 і 40 сот., стоячі по 20 сот. Програму подають окремі плякати. Початок точно о 6. год. вечером.

— **3 Коломиї.** Заходом арт.-вкладової секції «Народного Дому» в Коломиї відбуде ся в неділю, дня 8. с. м. відчит Вп. Михайла Рибачка п. в. «Про електричність» (телеграф без дроту, лучі Рентгена і т. д.). Початок точно о год. 7. вечером. Вступ безплатний.

— **Фалшивий алярм.** Польські газети Dziennik, Slowo а за ними бруковий Wiek powu з розми-слом розпустили неправдиві вѣсти про «грізні» розрухи Гуцулів в Жабю з нагоди військової бранки і в Кутах. Підлота вшехпольських темних духів виявила ся ту в цілій наготі, бо ніяких розрухів в Косівщині не було. Не Гуцули але автори тих ложних вѣстий допустили ся злочину, алярмуючи цілий край. В Жабю відбуде ся військова бранка аж в днях 13. і 14. мая с. р. В Кутах є вторник і п'ятниця торговими днями а між ними припадає річний ярмарок, на який, розуміє ся, приїздять Гуцули з цілої Верховини. Цілий тиждень — як доносять телеграми з Кут — не було там ніякої бійки, ні жадної такої пригоди, аби можна було з неї висувати ті неспорені річи, про які донесли згадані газети. Прим між ними веде брукова плахта Wiek powu, який замістив у вчерашнім числі такі телеграми: «Коломия 5. мая 7:5 веч. В сій хвили наспіла ту вѣсть з Косова, що члени руского стоваришеня «Січ» узброєні в палки і топорі, зібрани ся разом з майже цілого повіта, заповідаючи на нині в ночі загальну різню «ляхів і жидів». В самім Косові і в околиці великий переполох і розгук. Товна народа покидає свої жилища й майно та утікає з міста» і т. д. — «Кути. Около триста Русинів, узброєних в коли і палки, при звуках пісень «Ще не вмерла Україна» і «Не пора Ляхам тай жидам служити» перетягло вчера улицями нашого місточка, і відгрожували ся Полякам і жидам. Жиди з перестрашу замикали склені і віконниці та ховали ся по пивницях. Поляки заняли вижидаче становиско, однак кождої хвилі належить побоювати ся кровавої стрічі». — «Кути. В кількох домах польських і жидівських громада п'ятих молодців вибила шибі і поломала футрини при вікнах. Кількох жидів тяжко побито». — «Кути. Нині рано коло 7. год. перетягали знова товни Русинів через місто. В однім з шинків зрабували кільканацять фляшок горівки і руму. Шинкар з обави перед побитєм утік разом з родиною, полишаючи своє майно на луп рабівників. На вид жандармської патрулі, рабівники змогли утечи, забираючи з собою зрабовані річи» і т. д. Водній з дальших телеграмів доносить Wiek, що «січовики» старали ся підпалити Кути. Телеграми з Жабя зредаговані в той сам спосіб: «п'яне хловство», «ексцеси», «побитє кількох селян Поляків, з яких один, як здає ся, завтра не доживе» і т. д. Чи автор сих ложних вѣстий, заворушуючих весь край, не заслугоє на кримінал? З Wiek у передрукував ті всі брєвні раніший Dziennik p. — Slowo p. по кількох лярмуючих телеграмах з Коломиї, Косова, Кут і Жабя містить довгу телеграму з Жабя, в якій читаємо: «Чутки, що «січовики» готовлять ся до розрухів, кружляли вже давнійше. Взагалі в Січ під охорошою статуу, здаєсь, розвиває ся інша діяльність, неухватна, терористична і безсумнівно антипольська, а також антисемітка. Темний хлоп уважає установлений статутом Січи мировий суд за знесенє судів і урядів. Фермент є виразний. Розрухів не було і не знати чи взагалі грозили. Кілька родин перестрашених покинуло Жабє. Поважійші люди не проявляють неспокую». В телеграмі з Кут доносить Slowo польськ-ому: «Арештовано ту Гната Чорвокиша. Сьвідка зізнали, що він оповідав в склені, що прийшов побачити, що стало ся з давнійше арештованим Соломіячуком (в Довгополі за ношенє січових відзнак — Ред. Русл.), аби в случаю неувільнення его з вязниці, відбити его при помочи шістьсот(?) гуцулів». З сей послідної телеграми показує ся, що кілька ельв, вигворених очевидно жартом через дурного гуцула дало привід якомусь ще дурійшому кореспондентови до трублення по польських шовністичних газетах про «грізні» розрухи Гуцулів в цілій Косівщині, до занепокоєня цілого краю та до сировадження військо на голву Гуцулів, вже й так зруйнованих матеріяльно. Такий поступок не лише нечесний, але в найвисшій степені каригідний.

— **Із Станиславова** доносять нам: Д. 28. цвѣтня с. р. відбули ся загальні збори «Банку звязкового». З предложеного дирекцією звіту збори дізнали ся, що товариство мало 1802 членів, які на загальну квоту декларованих уділів 81.786 К зложили 75.120 К. Корінний фонд виносив з кінцем 1903. р. 24.271.06 К. Власного мастку має «Банк звязковий» 99.791.94 К. В 1903. р. уділено позичок векслевих на 13.722 К а на довжні скрипти 333.254.24 К. Загальний обовот касовий виносив м. р. 621.489.66 К. Чистого зиску було 8.940.87 К, який розділено в отсей спосіб: 1) на дивіденди від уділів (6%) 4051.14 К; 2) на корінний фонд 2000 К; 3) на спеціальну резерву 300 К; 4) на кошти контролі («Союзови кред.») 84.41 К; 5) ремунация для функціонерів Банку 1255 К; 6) на добродійні цілі а се: а) на будову народного театру у Львові 200 К, б) для тов. «Сокил» в Станиславові 200 К, в) для тов. Руских Жєнщин (дівочий інститут в Станиславові)

300 К. г) Селянській бурсі в Станиславові 200 К. д) Педагогічній бурсі в Станиславові 150 К. е) для тов. «Рускі Захоронка» в Станиславові 100 К. ж) для тов. «Шкільна Поміч» в Станиславові 100-32 К. з) для тов. «Станиславівського Бояна» 25 К. и) для тов. «Філії Просвіти» в Станиславові 20 К. Разом 8940-97 К. — В склад надзираючої ради ввійшли: О. Баран, П. Дуткевич, Л. Гузар, Й. Гурик, Т. Чорненький, П. Рибчук, Ст. Стеблецький, Р. Заклинський, др. В. Янович і Е. Якубович. — Директорами банку є: о. І. Порайко, С. Левицький і Ст. Гаврилів. «Банк звязок» уділяє позички на 7½%, платить дивіденди 6%, а від щадничих книжочок дає 4½%. — Як звично, се товариство закупило недавно дім з великою парцелюю при ул. Собіського ч. 28. Се купило дає членам більшу за поруку солідности товариства, а Русини Станиславівщини повинні всіма силами помагати «Банкови звязковому» до як найкращого розвитку.

— **3 Бюра патронату спілок ощадности і позичок** при краєв. відділі у Львові присилають нам до поміщення: В часі від 13. до 25. червня 1904 р. урядить Бюра патронату в припоручені краєвого відділу з дня 29. квітня 1904 р. ч. 42868 X. практичний курс науки для касверів і членів варяду Спілок ощадности і позичок. На сей курс, котрий відбуде ся у Кракові, можуть бути прийняті кандидати представлені Зарядами ествуючих Спілок або основательськими Комітетами Спілок проєктованих і зголошених до Бюра патронату. Зазначує ся при тім, що число учеників на курсі обмежене до 30. До кожного прошеня о прийняте на курс треба долучати: 1) метрику хрещена або метрикальний витяг для кожного кандидата і 2) пробу звичайного письма кожного кандидата разом з его заявою, що если буде прийнятим, обовязує ся прибути на науку і придержувати ся обовязуючої в часі науки інструкції. Кандидати незасвідчені можуть узискати запомоги від краєвого відділу по 50 К і прошене о сю запомогу треба в поданю о прийняте висказати. Крім того Бюра патронату готово понерти заходи прийнятих на курс кандидатів з місцевостей дальше від Кракова віддалених о знижене ціни їзди залізницею. В тій цілі належить долучити до поданя о прийняте друге подане до Дирекції державної залізниці, потвержене вже через державне старство, що до убожества петента і 1 К на стемпель. Подане без стемпеля треба вносити до «Бюра патронату для Спілок ощадности і позичок при Відділі краєв. у Львові» найпізнійше до дня 24. мая 1904 р. Неузгляднені поданя будуть звернені кандидатам, котрі до поданя долучать значок почтовий на 20 с.

— **За добрим прикладом!** У Форальбергу на 102 громад є 66 райфайзенек для населеня, що числять 118.000 душ. Тим способом ніхто там не потребує їзти в лихварску кишенью, а число жидів, яке там до недавна виносило 100 душ, тепер зменшило ся понизше 70. Попри райфайзенки процвітають і християнські крамниці. Ідм сям слідом і творім так само!

— **Товариский зїзд матуристів** обох відділів, що в році 1884 покінчили гімназію в Перемишлі, відбуде ся в Перемишлі в днях 19. і 20. липня 1904. р. Просить ся о скорє зголошенє ся на руки О. К. Смульського або д-ра З. Маугайма в Перемишлі. — *О. Смульский.*

— **Руский патріотизм** поплачує. Під сям заголовком доносить станиславівська «Нова Січ»: Хто не хоче платити громадского додатку, так званого *Zinsksteuer*, най лиш зажадає руского квіта, а певно не заплатит. Станиславівський швєцьпольский магістрат радше вирече ся грошій, а по руски квіта не виставить. — По вишних містах східної Галичини відносини подібні, отже всюда можна на руским патріотизмі заробити якийсь крейцар.

— **Зїзд всеславянських дневників в Америці** відбуде ся сего року в часі вистави в Ст. Люї, Мо. дня 20—23. вересня. Комітет зїзду — як нише амер. «Свобода» — розіслав редакціям славянських газет в Америці запросини на зїзд, але про Русинів забуто зовсім при вчисленю запрошених народностей. «Свобода» наводить текст запросин, дальше подає свої замітки і кінчить статью словами: «Не будемо тут осуджувати або оправдувати скликуючого комітету, але беручи факти, як они є, протестуємо отсим протів такого поминеня руско-українського народа в запрошеню на всеславянський зїзд і заявляємо іменем всіх ширих Русинів-Українців, що згаданого запрошеня доси не возьмемо під розвагу, доки скликуючий комітет не випечатає і не розішле всім славянським редакціям і визначним людям нового запрошеня, в котрім побіч імени других Славян було-б поставлене також імя нашого руско-українського народа».

— **Місіонар королем людодів.** Перед 11 роками приїхав до Нової Гвінеї євангелицький місіонар, В. Е. Бромайло, і почав ширити християнську віру між одним з тамошних племен Папуанців, котрий є людодіями. Був він перед тим місіонаром на островах Фіджі і знав, як поводити ся з дикунями. Якось в кілька тижнів по его приїзді занедужав тяжко кацик племені, себто ко-

роль по нашому. Місіонар, розуміючись троха на ліках,вилічив его з недуги, за що діждав ся великих почесній. Вдячний королік прийняв его до племені і зачислив до своєї родини. Тепер вже гаразд жилі ся місіонарови, та на тім еще не конец его кар'єри. Королік так полюбив свого спасителя, що іменував его своїм наслідником. В кілька літ опісля той королік помер, а місіонар засів на его престолі. Так отже о. Бромайло є нині місіонаром а рівночасно і начальником Папуанців. І добре ему на новім становищу — є виовні щасливим. — Так оповідає вишній місіонар, Е. В. Волер, котрий приїхав недавно до Львдону.

— **Родимці!** Не забувайте на приватну жіночу семінарію у Львові, удержувану Тов-ом педагогічним і присилайте постійні жертви! Вписуйтесь громадво в члени сего Товариства і впривнуйте залеглости. Вписове вносіть 1 К. Пренумеруйте часопись для дітій «Дзвінок» і часопись «Учитель», так щоб они могли при більшім числі передплатників стати на ще вишійшебелі і відповісти всім бажаням сьвідомих читачів. Адреса касєра: А. Алиськевич (ул. Кохановского 15 Б.)

— **3 залізниць.** Перевіз худоби з Галичини і Буковини до Відня. — З днем 1. мая 1904 входить в житє додаток III до тарифи часть II з 1. січня 1901 для више згаданого перевозу худоби, в котрім заміщено стації шляху Львів-Самбір в руху до Відня Ст. Маркс і до Відня дворець залізниці північної.

— **3 львівської архієпархії.** Канонічну інституцію одержали оо.: Ілар. Гучковський на Скнялів, Петро Нижанковський на Братківці і Каз. Савицький на Лоню. Завідательство в Краснім одержав о. Ілля Андрущини. На конкурє з речинцем до 31. мая розписані отсі парохії: 1) Сурки, 2) Куропатники, 3) Чолгани, 4) Колтів, 5) Пальчинці і 6) Красне, унівського деканата. Правительство назначило на один рік дотацію для прив. сотрудников в Незванові і Ліщині.

— **3 станиславівської єпархії.** На конкурє з речинцем до 15. мая розписані отсі парохії: 1) Межигірці (з жаданям зложеня заяви, що стараючі ся о сю парохію годять ся на відділенє дочерної Медухи з ерекц. землями), 2) Семаківці, 3) Іспас, 4) Новоселиця коло Святиня, 5) Обертин (поновно), 6) Залуче над Черемошем (поновно наслідком резигнації о. Сала), 7) Радче; з речинцем до 1. червня: 1) Брошківці (наслідком резигнації о. Йос. Левицького), 2) Кіцмань (з причини резигнації о. Ал. Майковського) і 3) Радівці (наслідком резигнації о. Евг. Даниловича); з речинцем до 15. червня: 1) Ціпєва коло Коломиї (поновно) і 2) Рудники коло Святиня (поновно); з речинцем до 1. липня: Шуварка (наслідком резигнації о. Яросл. Луцька). Стараючі ся о парохію Тисьменичави мають додатково предложити письмениу заяву, що годять ся на відділенє дочерного Забережа з его ерекц. землями. — Канон. інституцію одержали: Мих. Дурделла на Хомяківку, Щ. Пісцьоровский на Іванівку, Ал. Вергановский на Комарів, Теод. Турудла на Хоростків, Льонг. Федоровский на Лясич, Мод. Лукашевич на Задубрівці, Юстин Гіряк на Тязів, Авкс. Глібовицький на Скоромохи, Іван Калитчук на Романівку і Іван Куріак на Тлусте. — До канон. інституції вїзвані: Мих. Бабяк на Тумир, Ізид. Вобікевич на Сажанку і Евг. Крушинський на Тулуків. — Консистория віднесла ся до намісництва о згоду на канон. інституцію: Івана Коцюби яко приходника в Тисьмениці і Яросл. Луцька яко приходника в Бурдяківцях. — В пропозицію на парохію Олександрівці (по резигнації о. Мих. Кобилянського) прийняті: Лука Шуг, Ден. Біляньский, Теод. Глібовицький, Іван Федюк, Іван Сіменович, Петро Саврій, Іван Палагницький, Мих. Дроздовский і Іосиф Фльорчук. — Увільнені: Евг. Данилович від завідательства в Радівцях, Дім. Лисий від прив. сотрудничества в Ланчині і Волод. Малащук від прив. сотрудничества в Зарічу коло Делятина. — Введені: Ілар. Цибик яко другий сотр. в Горденці, Ем. Лопушанський яко систем. сотрудник в Святині з порученєм подавати науку релігії в міських школах на передмістю там же в Валках і Потічку, Іван Волошин (новопост. прєсв.) яко прив. сотр. в Кошівцях, Стан. Вильчинський (новоп. прєсв.) яко прив. сотр. в Гарасимові, Ник. Руденьский (новоп. прєсв.) яко прив. сотр. в Лавчані, Іван Волянський (новоп. прєсв.) яко систем. сотр. в Серафінцях, Теод. Двуйт яко завідатель в Радівцях, Пав. Петрицький яко експ. сотрудник в Капустинцях, Ант. Дмитраш яко завідатель в Новоселиці коло Святиня і Автоном Левицький яко завідатель в Увислі. — Консистория віднесла ся до намісництва в справі назначеня дотації для прив. сотрудников: в Беремянах, Річці, Слобідці, Ляхівцях і Космачи. — Намісництво назначило дотацію для прив. сотруд. в Мельниці. — Відпустку для покріплення здоровля одержали: Ал. Сабат на бнеділь і Ант. Підлященський на 3 місяці. — Руководжений в ереї Йос. Фацевич. — Титул стола одержали укінчені богослови: Павло Хома і Іван Каліньский. — Від конкурєсового ієситу увільнені: Авдій Билякевич на один і Марк. Шанков-

ский на три роки. — Сертифікат для учащаня на третій рік богословських наук одержав Амвр. Турчманович. — Науку релігії в нар. школах поручено: Евг. Гісовському в Квігінині і Квігінинській кольонії і Андр. Федіку в 4-кл. нар. школі в Озерянах. — Заступниками гр-катол. обряда в окр. радах шкільних назначені: Теод. Матейко в Сторожниці, Апол. Сімович в Кіцмані і Ант. Аксєвтий в Івашківцях. — На конкурє з речинцем до 15. мая розписав посади катехитів нар. шкіль в Косові і Кутах.

В кожній рускій хаті повинна бути на стіні **мапа есеї Руси-України**, видана Р. Тов-ом педагогічним у Львові. (Величина : 75×59 см.). Коштує лише 40 сот. Молодїж при науці чи забаві все буде мати перед очима наглядний образ нашої великої Вітчизни.

Посмертні оповістки.

— **Іван Фицалович**, адюкт суду в Старій Соли, увоковів ся нагло дня 3. с. м. в 31. році життя. Покійник будучи студентом університету у Львові, брав діяльну участь в житю молодіжи і був членом-основателем «Академічної Громади». В. в. п!

Наука, штука, література.

— **Дзвінок ч. 9** з 5. мая містить: Про відкритє і здобутє Мексику. — Червона шапочка. — Обманений вовк. — Петро Гассенді. — Війна. — Праця і забача. — Ще раз пригадуємо, що річна передплата «Дзвінка» стоїть 6 К. Передплату вислати на руки касєра Руского Тов-а педагог.: Львів, ул. Кохановского 15 Б.

— **Видавництво «Слово» в півн. Америці.** Під редакцією о. С. Макара почали виходити в Mt. Carmel, Pa місячні книжочки п. з. «Слово». Перша книжочка «Про нутро землі» вже вийшла з друку. Є се — як пише «Свобода» — гарна і дуже цікава книжочка, обнимаюча 48 сторін друку. В книжочці находять ся 22 образки, між котрими деякі показують, які великанські звїрї та птахи жили давно на нашій землі і т. и. Ціна сеї книжочки 25 центимів. Річна передплата на 12 книжочок коштує 1½ доляра.

Телеграми

з дня 7. мая.

Петербург. Ген. Пфлюг доніс з Порт-Артура міністрови війни під вчерашною датою: Доносять мені, що в середу вечером коло Пітсево (на західнім березі Корейского заліву) появило ся найперше 7 а опісля 40 перевозових кораблів. В четвер почали Японці виладовувати військо на сушу коло Пітсево і недалеко на розі Терміналь, причім неприятельська артилерия валила з пушок в місто. Відділи нашого війська і урядники телеграфу і почти та все російське населенє в Пітсево покинули місто. Китайці оповідають, що в четвер вечером було на суши 10.000 Японців, яке заквартирувало ся до сусідних сіл китайських. 200 Японців обсадило горби над залізничним шляхом коло Вафантіан і острілювали поїзд з Порт-Артура. В однім вагоні їхало кількох хорих, а два з них одержали постріли в ногу. Поїзд з найбільшою скоростию перебіг острілюваний простір.

Париж. Вчерашні дневники пишуть, що Росияни покинули Февванчен, на який машерує 80.000 япанського війська. Росияни дофають ся до Ляуян і там будуть боронити ся.

Берлін. З головної квартири Куропаткина доносять, що 65-тисячна япанська армія під командою ген. Куроки машерує на Ляуян.

З Петербурга доносять, що Росияни не будуть боронити Нючвану ні Февванчену, але припустять Японців до Ляуяну.

Рим. Б. міністер просвіги Нессі якого мада прокуратория потягнути до відвічальности за надужитє власти, утік до Швайцарії.

Царгород. Бітлійский валі доносить, що вчєра в товаристві двох вірменських єпископів і прокуратора обсадив війском місцевість Гелїгїдан в сасуьським окрузі в Македонії. Друга колюмба зложена з двох баталїонів вимашерує на Тальторік, аби окружити укріпленний табор шефа ватаги Андромка. Про послїдні стрічі турецкого війська з македонськими ворохобниками нема жадної вїсти.

Надіслане.

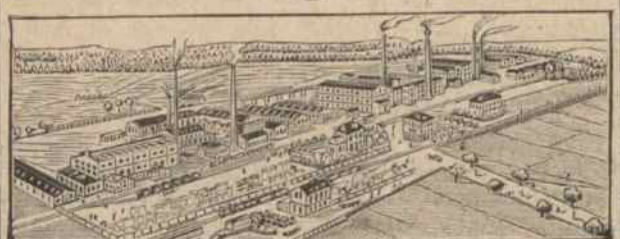
Др. Мирон Вахнянин

лікар клініки львівського універс., б. лікар клініки проф. Лайдена в Берліні
ордирує у внутрішніх недугах від 3-5 попол.
ул. Академічна ч. 26. (мезанін).

Християнський Календар МІСІОНАРЯ на 1904 рк

коштує лише 50 сот., а з поштовою пересилкою 60 сот. Зміст багатий, ілюстрації гарні. При закупці більше примірників вельми значний опуст. Висилає лише за готівку: *Видавництво Чина св. Василя В. в Жовкві.*

Стация почтова телегр. і заліз. **Unterthemenau.** Річний оборот по верх 3.000 вагонів.



Унтертеменауска Фабрика виробів з глини ІВАНА князя ЛІХТЕНШТАЙНА

в Unterthemenau bei Lundenburg, поручає: гарні глини кафелі всякого рода і витривалості на хідники, двірці, стайні, подвіря і т. п., дальше плити мозаїкові в тисячах десенів від найпростішого до найбагатшого виконаня (річа продукція 15 мільонів плит) для церков, шкіл, фабрик і т. д., подвійно поливані намінні рури, комини, ремізові рури, поливані цегла (сухопрасовані з найвищою ватривалостю для пальових будівель, мокро прасовані для будови каналів), плити до викладаня стін і фасад, блискучі плити, дахівки всякого рода, натуральної краски і поливані у всіх барвах, рури до дренованя, кафлі до лечий. Ілюстровані цінники даром і оплатно. Число робітників 700. 89(3-48)

В книгарни Товариства ім. Шевченка і в книгарни Ставропигійській можна дістати отці праці видані проф. д-ром Ів. Копачом:
Будучність гімназій. Ціна 1 К.
Партийна політика і морал. Ц. 50 с.
Родинне житє (під розвагу руским «сокоди. кам і паннам»). Ц. 50 с.
Соціалізм, етика і політика (під розвагу «старшим і молодшим»). Ц. 50 с.
Три перші праці зладжені на основі творів професора берлінського університету д-ра Фрідріха Паульзена.

Їдьте лишень на Гамбург!

пишуть своїм кривим і знакомим тії, котрі вже раз дорогу тую перебули.
Кораблі нашого товариства осягнули під зглядом скористи і безпеченства світову славу. Подорож від границі прускої до Гамбурга триває лиш 20 годин, і коштує 9 злр. 80 кр., если подорож тую підняло ся після наших вказівок. **До Канади висилаємо наших пасажерів особними пароходами,** котрі їдуть просто до Канади, і не треба вігде пересідати! **Подорож до Канади і Америки є на Гамбург найкоротша і найдешевша.**
Жадайте наших проспектів і цінників їзди, котрі пересилаємо безплатно.
Руска кореспонденція! Рускі урядники!
фальк & Co.
Hamburg, Americahaus
Raboisen u. Ferdinandstrasse
87 (14-?)

Плашівска парова фабрика дахівок і цегол

Стоваришене зареєстроване з ограниченою порукою
Бюро в Кракові при ул. сьвятої Гертруди ч. 8
Поручає: дахівки прасовані, з повдинчим і подвійним фельпом і тягнені, краски червоної або чорної; рурки до дренованя ріжної величини; машинові цегли, подвійно прасовані, фасадові і окладникові. 94(1-3)
Цінники і пробки висилає безплатно — *Заряд.*

Читайте! Читайте!

Повне виданє Творів ТАРАСА ШЕВЧЕНКА

коштує лише 2 корони!
Товариство „Просьвіти“ бажаючи, шоби в кожній руській хаті находили ся Твори Тараса Шевченка, видано семи днями найдешевший збірник сих творів п. з. „**ПОЕЗИЙ Т. ШЕВЧЕНКА**“. Книжка, оправлена в полотно з золоченими витисками, може бути найгарнійшою окрасою руських хат. Папір веліновий, формат на взір європейських клясиків, сторін 698.
При замовленю 10 прим. даємо 10% опусту. Висилає ся тільки за надісланем 2 кор. 30 сот. на адресу: **КАНЦЕЛЯРИЯ «ПРОСЬВИТИ» у ЛЬВОВІ** (Ринок ч. 10.).

Лінія Кунарда. З Триєсту до Америки

відходять найліпші і найбезпечніші пароходи
14. мая 1904 «Панонія»
28. мая 1904 «Ультонія».
Уповажнене через ц. к. Правительство
Заступство Кунарда для Галичини
Львів, ул. Браєрівска 6.

Розклад поїздів залізничних обовязуючий від 1-го мая 1904.

(Приїзд і відїзд поданий після часу середно-європейского).

| о год. | Приходять до Львова (дворець головний) | о год. | Відходять зі Львова (дворець головний) |
|--------|---|--------|--|
| 6:00 | з Кракова, Берліна, Варшави, Відня, Праги, Хирова | 6:22 | до Іцкан (Яс, Букарешту) Жидачева, Потутор, Керезмезе, Чорткова, (від 1/2—3/4) Сучави |
| 6:10 | з Іцкан, Чорткова, Калуша, Делятина (через Коломню від 1/5—3/4 вкл. в неділі і сьвята) Керезмезе (1/5—3/4 вкл.) Бергомета | 6:30 | до Підволочиск (Київ, Одеси), Бродів, Копичинець, Гусятина, Чорткова |
| 6:46 | з Рави рускої, Сокала | 6:45 | до Лавочного (Пешту), Дрогобича, Борислава |
| 7:40 | з Підволочиск. (Одеси, Київ) Бродів | 6:50 | до Яворова |
| 7:45 | з Лавочного (Пешту), Хирова, Борислава, Калуша | 8:25 | посп. до Кракова, (Відня, Берліна, Праги), Любачева Самбора, Закопаного |
| 8:01 | з Самбора, Хирова | 8:35 | до Кракова, (Відня, Варшави, Праги, Сянока, Н. Санча, Ясла, Осьвеніма |
| 8:10 | з Станиславова, Жидачева, Потутор | 9:10 | до Лавочного, Хирова, Калуша, Ходорова |
| 8:20 | з Яворова | 9:25 | до Самбора, Хирова |
| 8:55 | з Кракова, Відня, Берліна, Варшави, Праги, Закопаного через Краків, Мезельборча, Пешту | 9:30 | до Белзля, Сокала, Любачева |
| 10:02 | з Стрия, Борислава | 10:35 | до Тернополя, Потутор |
| 10:20 | з Рашена, Любачева | 10:45 | до Чернівців, Делятина, Заліщик, Новоселиці |
| 11:25 | з Коломиї, Жидачева, Потутор, Керезмезе | 1:55 | посп. до Підволочиск, (Київ, Одеси), Бродів, Копичинець, Чорткова, Заліщик, Гусятина |
| 1:10 | з Лавочного, Калуша, Хирова, Борислава | 2:45 | посп. Іцкан, Яс, Букарешту, Потутор, Калуша, Жидачева, Чорткова, Вишнівці, Керезмезе |
| 1:30 | посп. з Кракова, (Берліна, Відня, Праги) Н. Санча, Римакова, Івоича, Сянока, Хирова | 2:55 | посп. до Кракова, (Відня, Берліна, Праги), Закопаного |
| 1:40 | посп. з Іцкан, Чорткова, Калуша, Заліщик, Кіцмана, Новоселиці (через Жучку) Вишнівці | 3:05 | до Стрия, Хирова, Борислава, Тухлі (від 12/16—30/36 вкл.) Скольного (1/5—3/4 вкл.) Ходорова, Калуша |
| 2:30 | посп. з Підволочиск (Одеси, Київ), Бродів, Грималова, Гусятина, Копичинець, Козови | 3:30 | до Рашена, Любачева, Хирова |
| 4:35 | з Стрия, Хирова, Тухлі (від 12/16—30/36) Скольного (від 1/5—3/4) | 3:40 | до Самбора, Хирова |
| 4:45 | з Яворова | 5:48 | до Яворова |
| 5:20 | з Підволочиск (Київ, Одеси), Бродів, Грималова, Потутор, Заліщик, Гусятина, Івана пустого, Скали, Копичинців | 5:55 | до Коломиї, Жидачева |
| 5:40 | з Кракова, Берліна, Вроцлава, Відня, Праги, Осьвеніма | 6:20 | до Кракова, (Відня, Вроцлава, Берліна, Варшави, Праги, Карльсбаду), Хирова, Мезельборча, (Пешту, Н. Санча, Орлово, Осьвеніма |
| 5:50 | з Іцкан, Жидачова, Новоселиці і Сучави | 6:40 | до Лавочного (Пешту), Хирова, Борислава, Калуша |
| 6:00 | з Белзля, Сокала, Любачева, Рави рускої | 7:05 | до Рави рускої, Сокала |
| 6:40 | посп. з Кракова, (Відня, Берліна і Праги), Івоича | 9:00 | до Підволочиск (Київ, Одеси), Бродів |
| 9:10 | з Іцкан (Букарешту), Чорткова, Потутор, (Жидачова від 1/5—3/4) Гусятина, Керезмезе, Калуша, Сучави | 10:05 | до Перемішля (1/5—3/4 вкл.) Хирова, Н. Загіря |
| 9:50 | з Кракова, (Відня, Берліна, Вроцлава, Варшави, Праги), Осьвеніма, Хирова | 10:42 | до Іцкан, Чорткова, Заліщик, Делятина, Сучави |
| 10:00 | з Самбора, Хирова, Сянока, Ясла | 10:55 | до Кракова (Відня, Вроцлава, Праги) |
| 10:20 | з Підволочиск, (Київ, Одеси), Бродів, Копичинець, Заліщик, Скали, Івана пустого, Гусятина | 11:00 | до Підволочиск, Бродів, Копичинець, Грималова, Івана пуст., Скали, Гусятина, Потутор |
| 10:40 | з Лавочного (Пешту), Хирова, Калуша, Борислава, Козавини | 11:05 | до Стрия |
| 12:20 | посп. з Іцкан (Яс, Царгорода), Жидачева, Заліщик | 12:45 | посп. до Кракова, (Відня, Берліна, Варшави, Праги) Закопаного, Н. Санча |
| 2:31 | посп. з Кракова, (Берліна, Варшави, Відня, Праги), Закопаного | 2:51 | посп. до Іцкан (Яс, Букарешту), Чорткова, Керезмезе (від 1/5—3/4), Сучави, Кіцмана |
| 3:25 | з Тернополя, Борок великих, Грималова | 4:10 | до Кракова, (Відня, Вроцлава, Берліна, Праги), Пешту, Самбора, Сянока, Осьвеніма |
| | на дворець „Підзамче“ | | з двірця „Підзамче“ |
| 7:20 | з Підволочиск (Одеси, Київ) і Бродів | 6:43 | до Підволочиск, Бродів, (Київ, Одеси), Копичинець, Гусятина, Чорткова |
| 2:15 | посп. з Підволочиск, (Київ, Одеси), Бродів, Грималова, Гусятина, Копичинець, Чорткова | 10:52 | до Тернополя, Потутор |
| 5:03 | з Підволочиск, (Київ, Одеси) Бродів, Копичинець, Заліщик, Потутор, Івана пустого, Скали, Гусятина, Бродів, Грималова | 2:09 | посп. Підволочиск Бродів (Київ, Одеси) Копичинець, Чортків, Гусятина, Грималова, Скали, Івана пустого, Грималова |
| 10:02 | з Підволочиск (Київ, Одеси), Бродів, Копичинець, Заліщик, Івана пустого, Скали, Гусятина | 9:21 | до Підволочиск, Київ, Одеси, Бродів |
| 3:04 | з Тернополя, Вірок великих, Грималова | 11:24 | до Підволочиск, Бродів, Копичинець, Заліщик, Івана пустого, Скали, Гусятина, Грималова |

ПОЇЗДИ ЛЬОКАЛЬНІ.
Приходять на головний дворець:
з Брухович 6:46, 8:05 рано, 12:39, 3:00 і 4:30 пополудни, 6:00, 8:04 і 9:12 вечером, (від 8/5 до 11/9 вкл.)
з Янова 8:20 рано, 1:16, 4:45 попол., 9:25 вечером, (від 1/5 до 30/9 вкл.) 10:10 вечером (від 15/5 до 31/8 вкл. в неділі і сьвята).
зі Ширця 9:35 вечер. (1/6 до 11/9 вкл. в неділі і сьвята).
з Любіня вед. 11:35 вечером (від 15/5 до 11/9 вкл. що неділі і сьвята).
ЗАМІТКА: Час середно європейский рїкнїть ся від часу львівського о 36 минут, а іменно 12 год. часу середно-європейского = 12 год. 36 мин. часу львівського. — Нічні години від 6. вечер до 5:59 рано обведено рамками. — В місті продає бієти зничайні аґенція часописий Й. Ст. Соколовского пасаж Гасмана 9, від 7. рано до 8. вечером. — Бюро інформаційне ц. к. залізниць державних (ул. Красєвских ч. 5.) уділяє пояснєнь в справах вєзвїанч, продає бієти всякого рода і розклада їзди, в годинах урядових від 8 рано до 3. пополудни, а в неділі і сьвята від 9. рано до 12 в полудне.
Відходять з двірця головного:
до Брухович 7:10 рано, 9:30 і 11:45 передполуди, 1:05, 3:35 і 5:05 попол., 7:05 і 8:17 веч. (від 8/5 до 11/9 вкл.)
до Жовкви 11:10 вечером (що неділі).
до Янова 6:50 рано, 9:15 передпол., (від 1/5 до 30/9 вкл.) 1:35 попол. (від 15/5 до 31/8 в неділі і сьвята), 3:18 попол. (від 1/5 до 30/9 вкл.) і 5:48 пополудни.
до Ширця 1:45 попол. (від 1/6 до 11/9 вкл. в неділі і сьвята).
до Любіня вед. 2:15 попол. (15/5 до 11/9 вкл. в неділі і сьвята).